

10.00	Välkomstord			
10.20	Plenarföreläsning: Palviainen, Åsa. Tusen barnröster om familj, språk och appar Ordförande: Siv Björklund			
11.20	Musikinslag av Sofie Lundell			
11.30	Lunch			
Sektionsföredrag:				
12.30	Westerlund, Anders. Finlandssvenska gymnasimodersmåls-lärares föreställningar om essäprovet som skolgenre	Landqvist, Hans. Vilka finlandssvenska översättare anses vara ”betydelsefulla översättare till svenska”? Användningen av benämningen ”finlandssvensk” och urvalet av översättare i Svenskt översättarlexikon	Bister, Melina. ”Det är så underligt att vara så länge skiljd från Dig och barnen. Huru manne hönsen värpa. Och huru må kona mjölka?” - Fanny Nysténs lokala och språkliga identitet i ljuset av privata brevtexter	Huhtamäki, Martina, Jan Lindström, Inga-Lill Grahm, Jenny Nilsson, Camilla Wide & Catrin Norrby. Instruktioner med <i>tänk (på) (att)</i> i finlandssvenska och sverigesvenska sessioner med personlig träning
13.00	Pakarinen, Sanna. Svenska som andraspråk i skolan: språkbadslevers reflektioner kring att skriva på svenska och att bidra till förekomsten av svenska i skollandskap	Lahtinen, Sinikka, Outi Toropainen, Anne-Maj Åberg & Mari Mäkilä. Grammatiska regler eller intuition i svenskinlärares skrivande	Rossi, Paula. Uleåborgsflickor som brevskrivare på 1860- och 1870-talen. ”Som du ser måste jag fundera mycket för att få ett bref sammansatt på finska”	Minisymposium om GRÄNSLAND, ett lärarfortbildningsprogram i läs- och skrivprocesser Heilä-Ylikallio, Ria & Sigrid Ducander: Inledning
13.30	Nyqvist, Eeva-Liisa. En svårighetshierarki för inversion?	Åberg, Anne-Maj. Undervisningens effekt på den grammatiska korrektheten i fri skriftlig produktion	Östman, Jan-Ola. Plats och ställe på vykort till och från Wasa/Nikolaistad 1900–1920: Om framväxten av ”Det Moderna”	Mannström, Ronja: Lärares syn på stöttning av skrivning i grundskolan Björklund, Mikaela & Samra Becic: Hur skriver lärare om att stötta mångfald och svenska som andra språk? Heilä-Ylikallio, Ria med kommentarer av Pamela Granskog & Camilla Forsberg: Diskussion
14.00	Underhållning av Alfred Backa			
14.10	Kaffe			
Sektionsföredrag:				
14.30	Rosvall Camilla, Ria Heilä-Ylikallio & Siv Björklund. Innebörden av skrivstöttning i teori och praktik	Lindström Tiedemann, Therese, David Alfter & Elena Volodina. På pin kiv – att lära sig svenska flerordsuttryck	Kauko, Mikko. Källhänvisningar i Mechtilds uppenbarelser	Arle, Solveig & Carina Frondén. Forskning om lätt svenska – en kritisk granskning
15.00	Westerlund, Anders, Ann-Christin Randahl & Ria Heilä-Ylikallio. Fyra gymnasielärares kollegiala samtal om skrivande i anslutning till det digitala studentprovet i modersmålet	Kurki, Klaus. Uttryckstypen vi med X ’jag och X’ i finlandssvenskt språkbruk	Stendahl, Anders. Den språkliga standardiseringsprocessen vid Åbo Akademi 1722–1828	Kvist, Maria. ”Ibland översätter vi, ibland lämnar vi bort eller ersätter, beror på sammanhanget.” – hur småbarnspedagoger och förskolelärare hanterar inslag på andra språk än bokens huvudsakliga språk i text och i bild
15.30	Forsman, Liselott, Ria Heilä-Ylikallio & Ann-Katrin Svensson. Att utveckla kollegialt professionellt språk på en språkö – flerspråkighet	Kwiatkowski, Marion. Partikelbruk hos andra generationens invandrare i Sydösterbotten	Sandelin, Minna & Kirsi Salonen. Finländare och Finland i Stockholms stads tänkeböcker	

	genom en kommunikations- utvecklande pedagogik			
--	---	--	--	--

Fredag

10:00	Plenarföreläsning: Magnusson, Ulrika & Katarina Rejman: Att skriva, och att skriva på svenska, i Sverige Ordförande: Siv Björklund		
11:00	Underhållning av Alfred Backa		
Sektionsföredrag:			
11.15	Bergström, Marina & Sofia Stolt. Studentperspektiv på drag som utmärker professionell kommunikation i skrift		Nordman, Marianne. Skriftspråket hos en ”vanlig” man kring sekelskiftet 1900
11.45	Kuosa, Anne-Maria. Arbetslivsfärdigheterna som utgångspunkt för svenskstudierna vid juridiska fakulteten	Haapamäki, Saara & Sarah Wikner. Finlandssvenskars uppfattningar om förhållandet mellan språk och klass	Lamberg, Marko. Att beskriva läge i tidningsannonser på 1700- och 1800-talet
12.15	Lunch		
Sektionsföredrag:			
13.15	Koskela, Merja & Mona-Enell Nilsson. Regeringen rapporterar om statligt ägda bolag – Legitimeringsstrategier i ministerns förord i finländska redovisningar	Heinonen, Rebecka, Eveliina Tolvanen & Camilla Wide. Språkpolicy och dess implementering på webben: hur förverkligas de svenskspråkigas språkliga	Henricson, Sofie. Svenskan i Helsingfors inofficiella lingvistiska landskap
13.45	Lassus, Jannika. Vad skriver svenskspråkiga experter?	Stenberg-Sirén, Jenny. Söka på engelska och chatta på svenska – språkliga behov och val i mediebruket	Collin, Lotta. Intern migration och dialektal identitet i Svenskfinland: exemplet utflyttade Ekenäsbor
14.15	Musikinslag av Sofie Lundell + kaffe		
Sektionsföredrag:			
14.45	Heittola, Sanna, Niina Nissilä, Nina Pilke & Hans Landqvist. Svenska termer: kontakter mellan TNC och finländska aktörer inom terminologiområdet	Kosunen, Riitta. Lexikala finlandismer i en privat dagbok	Wide, Camilla & Catrin Norrby. Niande eller duande? Uppfattningar om tilltal i Finland
15.15	Nordman, Lieselott. Human, statistisk eller neutral? Maskinöversättning inom EU	Kolu, Jaana. Vad tänker du om det? – om användningen av verben <i>tänka</i> och <i>tycka</i> i dagstidningarna <i>Svenska Dagbladet</i> , <i>Dagens Nyheter</i> och <i>Hufvudstadsbladet</i>	Rogström, Lena & Catrin Norrby. När Östersjön skiljer oss åt – om likheter och skillnader i dödsannonsens uttryck i DN och Hufvudstadsbladet
15.45	Konferensen avslutas		